



Lasting Connections

# TORCE MIG/MAG LINEA MT



voestalpine Böhler Welding  
[www.voestalpine.com/welding](http://www.voestalpine.com/welding)

voestalpine

ONE STEP AHEAD.

## LASTING CONNECTIONS

Con una lunga esperienza pionieristica nei materiali d'apporto, Böhler Welding offre oggi in tutto il mondo una gamma esclusiva di soluzioni per la saldatura. Più di 2.000 prodotti, progettati e sviluppati sulla base di specifiche industriali e delle esigenze della clientela, sono stati certificati da istituti riconosciuti e impiegati con successo nei settori tecnologicamente più avanzati.

**“lasting connections” è l’espressione dei valori del nostro brand, sia in ambito tecnico che nei rapporti di collaborazione con la clientela con cui vogliamo costruire relazioni durature.**



# FULL POWER IN YOUR HAND

## Ottima maneggevolezza robusta e affidabile

Le torce MIG/MAG di Böhler Welding sono prodotti affidabili per prestazioni premium e saldature di alta qualità. Leggere e perfettamente bilanciate, le nostre torce con raffreddamento ad aria e ad acqua sono prodotti di qualità che consentono di ottenere ottimi risultati in saldatura.



Le nostre torce Böhler MT xxx G con raffreddamento ad aria rappresentano una soluzione vincente quando occorre ottenere i migliori risultati di saldatura possibili con la geometria della torcia. Le impugnature diritte e compatte garantiscono un'elevata maneggevolezza, nonché diverse posizioni e ampia flessibilità all'interno dell'allineamento del collo della torcia. Queste torce sono estremamente robuste, affidabili e grazie al doppio fissaggio della lancia risultano particolarmente protette dalla deformazione meccanica. Sia la lancia che gli ugelli per il gas sono nichelati per evitare l'incollaggio degli spruzzi di saldatura. Inoltre, il peso ridotto del cavo e della torcia consente una saldatura confortevole.

Le nostre torce Böhler MT xxx W con raffreddamento a liquido sono superiori grazie al limite di carico maggiore rispetto alle torce convenzionali della stessa misura. Grazie allo speciale sistema di raffreddamento, le parti soggette a usura sono ben protette dal surriscaldamento, anche in presenza di potenze elevate. La protezione agli spruzzi integrata negli ugelli per il gas rende queste torce particolarmente resistenti e robuste. Inoltre la lancia della torcia e gli ugelli per il gas sono nichelati per evitare l'incollaggio degli spruzzi di saldatura.

## Principali vantaggi delle torce MIG/MAG con raffreddamento tramite aria e acqua di Böhler Welding

- » Alta qualità e durata
- » Soluzione affidabile che offre prestazioni premium, robustezza, resistenza e maggiore produttività
- » Parti sottoposte a usura particolarmente robuste per garantire una perdita minima di gas di protezione e una lunga vita operativa
- » Il design ergonomico avanzato garantisce un buon comfort in tutte le posizioni di saldatura
- » Facilità di manutenzione e sostituzione delle parti soggette a usura

# TORCE CON RAFFREDDAMENTO AD ARIA

Prodotto	Scheda tecnica (EN 60 974-7)
Raffreddamento ad aria (disponibile nelle versioni da 3 m e 4 m)	
Böhler MT 150 G - Böhler MT 150 G U/D	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Carico: 170 A CO<sub>2</sub>, 170 A miscela di gas *</li> <li>» Ciclo di lavoro: 60%</li> <li>» Diametro filo: 0,8-1,0 mm</li> </ul>
Böhler MT 250 G - Böhler MT 250 G U/D	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Carico: 230 A CO<sub>2</sub>, 220 A miscela di gas *</li> <li>» Ciclo di lavoro: 60%</li> <li>» Diametro filo: 0,8-1,2 mm</li> </ul>
Böhler MT 300 G - Böhler MT 300 G U/D	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Carico: 280 A CO<sub>2</sub>, 260 A miscela di gas *</li> <li>» Ciclo di lavoro: 60%</li> <li>» Diametro filo: 0,8-1,6 mm</li> </ul>
Böhler MT 350 G - Böhler MT 350 G U/D	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Carico: 330 A CO<sub>2</sub>, 310 A miscela di gas *</li> <li>» Ciclo di lavoro: 60%</li> <li>» Diametro filo: 0,8-1,6 mm</li> </ul>

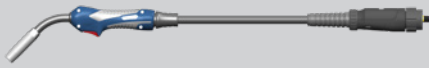



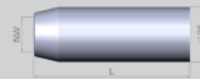
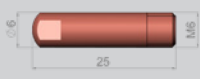

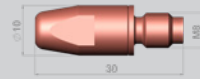




\* [M21 (DIN EN ISO 14175)]

Caratteristiche del prodotto	Vantaggi per l'utente	Ricambi di alta qualità
<ul style="list-style-type: none"> <li>» Leggero e molto potente</li> <li>» Prestazioni premium, grande robustezza e durata</li> <li>» Impugnatura ergonomica ben bilanciata, con giunto sferico</li> <li>» Presa ottimale dell'impugnatura con elemento morbido</li> <li>» Lancia con doppio fissaggio sull'impugnatura per le condizioni operative più difficili</li> <li>» Ugello fisso a inserimento rapido ed elevata resistenza</li> <li>» Ugello per il gas nichelato di qualità premium e isolamento termico a elevata resistenza</li> <li>» Portapunta con diffusore del gas</li> <li>» Guaine isolate di serie per evitare la perdita di gas sulla connessione lato macchina</li> <li>» Cavo coassiale estremamente flessibile e durevole</li> <li>» Cavo coassiale leggero (1/3 più leggero dei cavi standard in commercio)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» La lunga durata della torcia riduce i costi di investimento</li> <li>» Maggiore produttività grazie all'elevata resistenza al calore</li> <li>» Risparmio di tempo grazie alla facilità di manutenzione e sostituzione delle parti soggette a usura</li> <li>» Il minor peso riduce in maniera considerevole lo sforzo fisico per i saldatori, soprattutto nel caso di cordoncini lunghi o con accesso difficile</li> <li>» Elevato comfort lavorativo in tutte le posizioni di saldatura (compresa la saldatura in posizione)</li> <li>» Risparmio di tempo grazie alla sostituzione rapida e al fissaggio adeguato dell'ugello a inserimento rapido nei processi di saldatura a caldo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» I componenti realizzati con precisione e con tolleranze ridotte garantiscono processi stabili</li> <li>» Ugello per il gas: la nichelatura di alta qualità riduce l'incollaggio degli spruzzi di oltre il 30%</li> <li>» Alloggiamento perfetto dell'ugello fisso grazie all'aggancio a scatto dell'anello</li> <li>» Punta CuCrZr per un avanzamento del filo solido e affidabile. Il processo di produzione con "perforazione ad alta velocità" consente tolleranze ridotte e permette di ottenere una superficie più liscia per un migliore contatto elettrico</li> <li>» Connessione e guaina isolate: assenza di perdite di gas e di disturbo nella rilevazione della potenza</li> <li>» Nessun diffusore di gas aggiuntivo realizzato in materiale sintetico - meno ricambi e costi, più affidabile e robusto</li> <li>» Corpo torcia: il doppio fissaggio protegge la lancia da danni meccanici</li> </ul>



# BÖHLER MIG/MAG TORCE

## BÖHLER MT XXX G (ARIA)

Modello torcia - BÖHLER MT		150 G	250 G	300 G	350 G
Standard					
		M6	M6	M8	M8
	3 m	81.05.56638	81.05.72767	81.05.72781	81.05.72795
	4 m	81.05.56639	81.05.72778	81.05.72783	81.05.72807
U/D					
		M6	M6	M8	M8
	3 m	81.05.001	81.05.033	81.05.035	81.05.037
	4 m	81.05.002	81.05.034	81.05.036	81.05.038
Ricambi e parti di consumo		150 G - 150 G U/D	250 G - 250 G U/D	300 G - 300 G U/D - 350 G - 350 G U/D	
Ugello gas (5 pezzi)		 NW12 / L = 53 / Ø 18	 NW16 / L = 70 / Ø 22	 NW16 / L = 72 / Ø 25	
		82.16.56739	82.16.56740	82.16.56752	
Punta (10 pezzi)		 Ø 6 / L = 25	 Ø 8 / L = 28	 Ø 10 / L = 30	
		M6	M6	M8	
Punta ECu	Ø 0.8	82.16.56810	82.16.72939	82.16.72936	
	Ø 1.0	82.16.56811	82.16.72940	82.16.72937	
	Ø 1.2		82.16.72947	82.16.72938	
Punta CuCrZr	Ø 0.8		82.16.73098	82.16.72948	
	Ø 1.0		82.16.73102	82.16.72983	
	Ø 1.2		82.16.73107	82.16.72989	
	Ø 1.6			82.16.73014	
Punta ECu per filo di alluminio	Ø 0.8	82.16.63433	82.16.73026	82.16.73061	
	Ø 1.0	82.16.63434	82.16.73043	82.16.73073	
	Ø 1.2		82.16.73055	82.16.73086	
	Ø 1.6			82.16.73087	
Porta punta / ottone (5 pezzi)		 M8x1 / L = 50	 M10x1 / L = 52	 M12x1 / L = 53	
		M6	M6	M8	
		82.16.56772	82.16.72917	82.16.72921	
Molla (100 pezzi)					
		82.16.61431			

FULL POWER IN YOUR HAND





# TORCE CON RAFFREDDAMENTO AD ACQUA

Prodotto	Scheda tecnica (EN 60 974-7)
Raffreddamento ad acqua (disponibile nelle versioni da 3 m e 4 m)	
Böhler MT 440 W - Böhler MT 440 W U/D	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Carico: 500 A CO<sub>2</sub>, 450 A miscela di gas *</li> <li>» Ciclo di lavoro: 100 %</li> <li>» Diametro filo: 0,8-1,6 mm</li> </ul>
Böhler MT 540 W - Böhler MT 540 W U/D	<ul style="list-style-type: none"> <li>» Carico: 600 A CO<sub>2</sub>, 550 A miscela di gas *</li> <li>» Ciclo di lavoro: 100 %</li> <li>» Diametro filo: 0,8-1,6 mm</li> </ul>

\* [M21 (DIN EN ISO 14175)]



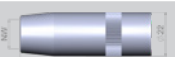


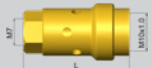
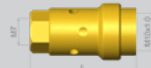
Caratteristiche del prodotto	Vantaggi per l'utente	Ricambi di alta qualità
<ul style="list-style-type: none"> <li>» Prestazioni premium, grande robustezza e durata</li> <li>» Impugnatura ergonomica ben bilanciata, con giunto sferico</li> <li>» Presa ottimale dell'impugnatura con elemento morbido</li> <li>» Lancia con triplo fissaggio sull'impugnatura per le condizioni operative più impegnative</li> <li>» Ugello per il gas nichelato di qualità premium e isolamento termico a elevata resistenza</li> <li>» Trasporto del gas su lunghe distanze per una copertura continua eccellente</li> <li>» Portapunta con diffusore del gas</li> <li>» Guaine isolate di serie per evitare la perdita di gas sulla connessione lato macchina</li> <li>» Un unico gruppo cavo flessibile per tutte le torce con raffreddamento a liquido incluso il tubo per il gas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» I limiti di carico elevati consentono di usare una vasta gamma di fili diversi per la saldatura</li> <li>» Maggiore produttività grazie all'elevata resistenza al calore</li> <li>» La lunga durata della torcia riduce i costi di investimento</li> <li>» Risparmio di tempo grazie alla facilità di manutenzione e sostituzione delle parti soggette a usura</li> <li>» Elevato comfort lavorativo in tutte le posizioni di saldatura (compresa la saldatura in posizione)</li> <li>» Riduzione dei costi di stoccaggio e manutenzione dovuti all'uso degli stessi tubi e cavi per le torce con raffreddamento ad acqua e ad aria</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>» I componenti realizzati con precisione e con tolleranze ridotte garantiscono processi stabili</li> <li>» Ugello per il gas L'ugello nichelato di alta qualità riduce l'incollaggio degli spruzzi di oltre il 30%</li> <li>» Punta CuCrZr per un avanzamento del filo solido e durevole. Il processo di produzione con "perforazione ad alta velocità" consente tolleranze ridotte e permette di ottenere una superficie più liscia un migliore contatto elettrico</li> <li>» Connessione e guaina isolate: assenza di perdite di gas e di disturbo nella rilevazione della potenza</li> <li>» Nessun diffusore di gas aggiuntivo realizzato in materiale sintetico - meno ricambi e costi, più affidabile e robusto</li> <li>» Corpo della torcia: il triplo fissaggio protegge la lancia da danni meccanici</li> <li>» Gruppo cavi: connessioni filettate solide e robuste</li> </ul>



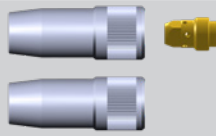


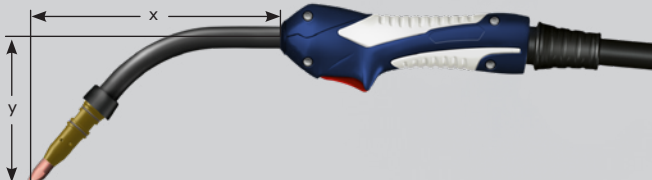
# BÖHLER MIG/MAG TORCE

## BÖHLER MT XXX W (ACQUA)


Modello torcia - BÖHLER MT		440 W	540 W
Standard			
		M8	M8
	3 m	81.05.72812	81.05.72860
	4 m	81.05.72826	81.05.72878
U/D			
		M8	M8
	3 m	81.05.039	81.05.041
	4 m	81.05.040	81.05.042
Ricambi e parti di consumo		440 W - 440 W U/D	540 W - 540 W U/D
Ugello gas (5 pezzi)		 NW14.5 / L = 66 / Ø 22	 NW16 / L = 66 / Ø 24
		82.16.56753	82.16.56755
Punta (10 pezzi)		 Ø10 / L = 30	
		M8	
Punta ECu	Ø 0.8	82.16.72936	
	Ø 1.0	82.16.72937	
	Ø 1.2	82.16.72938	
Punta CuCrZr	Ø 0.8	82.16.72948	
	Ø 1.0	82.16.72983	
	Ø 1.2	82.16.72989	
	Ø 1.6	82.16.73014	
Punta ECu per filo di alluminio	Ø 0.8	82.16.73061	
	Ø 1.0	82.16.73073	
	Ø 1.2	82.16.73086	
	Ø 1.6	82.16.73087	
Porta punta / ottone (5 pezzi)		 M10x1 / L = 28	 M10x1 / L = 28.5
		M8	M8
		82.16.72926	82.16.72931

# RICAMBI E PARTI DI CONSUMO



Set ugelli di lunga durata	
Set ugelli di lunga durata per MT 540 W (2 ugello gas, 1 porta punta)	
	M8
	82.16.72932





Lancia torcia MT xxx G	150 G - 150 G U/D	250 G - 250 G U/D	300 G - 300 G U/D	350 G - 350 G U/D	
Lancia torcia + Porta punta					
	Geometria	45°	45°	45°	45°
	X x Y (mm)	120 x 80	140 x 85	150 x 85	180 x 105
		M6	M6	M8	M8
		82.04.70962	82.04.72933	82.04.72934	82.04.72935





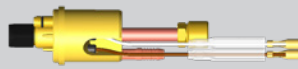


Lancia torcia - Pezzi di ricambio	150 G - 150 G U/D	250 G - 250 U/D	300 G - 300 G U/D - 350 G - 350 G U/D
Cappuccio protettivo (10 pezzi)	82.08.70513		82.08.70534
Componenti di collegamento	82.08.70255		-
Rondella isolante (5 pezzi)	82.08.70424	82.08.70440	82.08.70441

Lancia torcia MT xxx W	440 W - 440 W U/D	540 W - 540 W U/D	
Lancia torcia			
	Geometria	50°	50°
	X x Y (mm)	140 x 95	160 x 95
		82.04.70991	82.04.70992


Lancia torcia - Pezzi di ricambio	440 W - 440 W U/D - 540 W - 540 W U/D
Rondella isolante (10 pezzi)	82.08.70466
O-ring (rosso) (20 pezzi)	82.08.70477



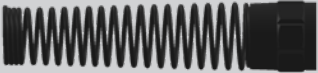



Guaina per versioni aria ed acqua torce MT				
Guaina (1 pezzo) per versioni aria ed acqua torce MT				
		neutrale	PTFE Guaina (per filo inossidabile)	Carbonio-PTFE Guaina (per filo alluminio)
Guaina 3 m	Ø 0.8	82.16.56840	82.16.62197	82.16.62205
	Ø 1.0 / 1.2	82.16.56849	82.16.62200	82.16.62207
	Ø 1.6	82.16.56876	82.16.62202	82.16.62209
Guaina 4 m	Ø 0.8	82.16.56846	82.16.62198	82.16.62206
	Ø 1.0 / 1.2	82.16.56875	82.16.62201	82.16.62208
	Ø 1.6	82.16.56877	82.16.62204	82.16.62210
Guaina (1 pezzo) per versioni aria ed acqua torce MT				
		Combi-Guaina Al (PTFE/ottone)	Combi-Guaina Al (Carbonio-PTFE/ottone)	
Guaina 3 m	Ø 0.8	82.16.70229	82.16.70121	
	Ø 1.0 / 1.2	82.16.70161	82.16.70176	
	Ø 1.6	82.16.70155	82.16.73108	
Guaina 4 m	Ø 0.8	82.16.70230	82.16.70152	
	Ø 1.0 / 1.2	82.16.70215	82.16.70224	
	Ø 1.6	82.16.70159	82.16.73111	

Fascio cavi		Standard		U/D		
Fascio cavi MT xxx G						
		2-poli		5-poli		
		3 m	4 m	3 m	4 m	
Bikox MT 150 G	R18	82.08.70007	82.08.70008	82.08.70017	82.08.70031	
Bikox MT 250 G	R28	82.08.70032	82.08.70033	82.08.70035	82.08.70036	
Bikox MT 300 G	R42	82.08.70039	82.08.70040	82.08.70041	82.08.70045	
Bikox MT 350 G	R53	82.08.70047	82.08.70048	82.08.70049	82.08.70052	
Fascio cavi MT xxx W						
		3 m	4 m	3 m	4 m	
		82.08.70064	82.08.70071	82.08.70075	82.08.70078	

Custodia connettore / Connettore centrale		per MT xxx G	per MT xxx G U/D	per MT xxx W	per MT xxx W U/D
Custodia connettore inclusa baionetta					
		82.09.63453	82.09.70234	82.09.63454	
Connettore centrale					
		82.09.70096		82.09.70100	
Dado esagonale (10 pezzi)	M10x1	82.08.70468		-	
Dado	M33x2	82.08.70237			
Dado M10x1 (5 pezzi)	M10x1	82.08.70439			
O-ring (nero) (20 pezzi)	4x1	82.08.70474			
Connettore vaBW 7 poli					
		10.05.034			
Guida connettore vaBW 7 poli					
		82.08.70279			

Fascio cavi - Componente MT xxx G				
Supporto cavi (per custodia connettore)				
		MT 150 G - 250 G DN19	MT 300 G - 350 G DN21	MT 350 G U/D DN22.5
		82.08.70308	82.08.70309	82.08.70328
Supporto cavi corto (per impugnatura)				
		MT xxx G - DN17 - 22		
		82.08.70330		

Fascio cavi - Componente MT xxx W				
Cavo di alimentazione PVC		3 m	4 m	
				
		82.08.70497	82.08.70512	
Guaina fili e capicorda		3 m	4 m	
				
		82.08.70641	82.08.70642	

Fascio cavi - Componente MT xxx W			
Cavo di controllo con connettori		3 m	4 m
			
		82.08.70266	82.08.70267
Fascetta (20 pezzi)	D 9 mm	82.08.70442	
Guaina esterna con supporto cavo		3 m	4 m
			
		82.08.70479	82.08.70480
Supporto cavi			
		Molla serracavo	Custodia connettore (10 pezzi)
		82.08.70062	82.08.70058
Cappuccio innesto rapido (20 pezzi)			
		blu	rosso
		82.08.70384	82.08.70401
Supporto MT W		power-water cable	wire conduit - gas hose
		82.08.70342	82.08.70333

Pezzi di ricambio			
Corpo torcia			
		standard	U/D
		impugnatura, leva di comando (standard e lunga), giunto sferico, viti, madreviti e adesivi	impugnatura, modulo di controllo U/D, Innesto TPE U/D, leva di comando (standard e lunga), giunto sferico, viti, madreviti e adesivi
	82.07.63452	82.07.70415	
Pulsante torcia (2 pezzi)			
		standard	lungo
		82.08.63431	82.08.63432
Modulo di controllo U/D - BIS-52			
		82.08.70303	
Innesto TPE U/D (2 pezzi)			
		82.08.70639	



# JOIN! voestalpine Böhler Welding

Siamo un'azienda leader nel settore della saldatura con oltre 100 anni di esperienza, più di 50 filiali e oltre 4.000 partner di distribuzione in tutto il mondo. La nostra vasta gamma di prodotti e la nostra competenza in materia di saldatura, unite a una presenza a livello globale, ci consentono di rispondere alle vostre necessità. Una profonda comprensione delle vostre esigenze ci permette di risolvere le vostre sfide più difficili con soluzioni per la saldatura complete e su misura, uniche come la vostra azienda.



**Lasting Connections** – La perfetta integrazione tra gli impianti, i materiali d'apporto e le tecnologie di saldatura, combinato con il nostro riconosciuto know-how applicativo e di processo, fornisce la migliore soluzione per le vostre esigenze: un'efficace sintesi di competenze, prodotti e tecnologie. Il risultato è ciò che promettiamo: soluzioni complete di saldatura per unioni durature.



**Tailor-Made Protectivity™** – Testati nelle condizioni più difficili: i nostri prodotti proteggono le superfici metalliche dall'usura e dalla corrosione. Con oltre 70 anni di esperienza ed il portafoglio di prodotti più ampio del settore, siamo il tuo partner preferito per le soluzioni di protezione delle superfici. Forniamo ciò che promettiamo: protezione della superficie su misura per le tue esigenze.



**In-Depth Know-How** – Come produttore di materiali di consumo per saldatura e brasatura, offriamo soluzioni collaudate in 60 anni di esperienza industriale su processi e tecnologie made in Germany. Questo riconosciuto know-how ci rende il partner privilegiato a livello internazionale per tutte le sfide di saldatura e brasatura che richiedono soluzioni innovative. Il risultato è ciò che promettiamo: Innovazione.

The Management System of voestalpine Böhler Welding Group GmbH, Peter-Mueller-Strasse 14-14a, 40469 Duesseldorf, Germany has been approved by Lloyd's Register Quality Assurance to: ISO 9001:2015, ISO 14001:2015, OHSAS 18001:2007, applicable to: Development, Manufacturing and Supply of Welding and Brazing Consumables. More information: [www.voestalpine.com/welding](http://www.voestalpine.com/welding)



